FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 192 Mnu 20

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 192 — S. District No. 8 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans le canton de Stoke (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Fras. Jos. Bédard — Enumerator. / Recenseur. June 12 + 13

Numbered in the order of visitation. Dwelling House (Numéros dans l'ordre des visites. Domicile)	Family, household or institution (Famille, ménage ou institution)	Name of each person in family, household or institution. (Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.)	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) (Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. (Sexe.)	Relationship to head of family or household. (Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.)	Single, married, widowed, divorced or legally separated. (Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.)	Month of birth. (Mois de naissance.)	Year of birth. (Année de naissance.)	Age at last birthday. (Age au dernier anniversaire.)	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) (Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. (Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.)	Year of naturalization, if foreign born. (Pour les étrangers, année de naturalisation.)	Racial or tribal origin. (Origine selon la race ou la tribu.)	Nationality. (Nationalité.)	Religion. (Religion.)	Chief occupation or trade. (Profession principale ou métier.)	Employment other than at chief occupation or trade, if any. (Emploi supplémentaire ou métier, s'il y en a.)	Employer. (Patron.)	Employee. (Employé.)	Working on own account. (See instructions.) (Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where employed in wholesale mill, factory, mine, farm, shop, office, store, etc. (Mentionner où les personnes sont employées, en gros, dans un moulin, une usine, une mine, une ferme, un magasin, un bureau, un magasin, etc.)	Weeks employed in 1910 at all occupations. (Nombre de semaines employées en 1910 à toutes occupations ou métiers.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. (Nombre de semaines employées en 1910 à l'occupation ou métier principal, s'il y en a.)	Hours of working time per week at chief occupation. (Heures de travail par semaine à l'emploi ou métier.)	Hours of working time per week at other occupation, if any. (Heures de travail par semaine à d'autres emplois ou métiers.)	Total earnings in 1910 from all occupations or trades. (Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers.)	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. (Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers, s'il y en a.)	Date of earnings per hour, per diem, per week or by the home. (Taux du gain par heure, à l'heure, par jour, par semaine ou à la tâche.)	Upon life. (Sur la vie.)	Against accidents or sickness. (Sur les accidents ou la maladie.)	Cost of insurance in money year. (Coût de l'assurance dans l'année.)	Months at school in 1910. (Nombre de mois à l'école en 1910.)	Can read. (Sait lire.)	Can write. (Sait écrire.)	Language commonly spoken. (Langue communément parlée.)	Cost of education in 1910 for persons at school, at Colleges, Convent or University. (Coût de l'éducation en 1910 pour les personnes aux écoles, au couvent, au collège ou à l'université.)	Blind. (Aveugle.)	Deaf and dumb. (Sourd-muet.)	Insane (Specify asylum) (Aliéné)	Idiotic (Idiot)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
		Gingras Donat		M	Fils	C	Mars	1885	16	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Travailleur	0 0 0 0			O												9	oui	oui	Fr.							
		" Aldora		F	Fille	C	Février	1887	14	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	none	néant															9	oui	oui	Fr.							
		" Aphonse		M	Fils	C	Janvier	1900	11	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	"	néant															9	oui	oui	Fr.							
69	73	" Albert		M	Fils	C	Novembre	1901	9	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.		néant															9	oui	oui	Fr.							
70	75	Patry Philias	Lot 15 rg 4	M	Chef	V	Octobre	1848	42	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	oui												Non	Non	Fr. + Ang.							
71	76	Brochu Théophas	Lot 14 rg 4	M	Chef	M	Janv.	1860	51	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	oui												Non	Non	Fr.							
69	74	" Marie		F	Épouse	M	Janv.	1870	41	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	none	néant															oui	oui	Fr.							
		" Hilaire		M	Fils	C	Janv.	1888	21	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Fermier	0 0 0 0			O												oui	oui	Fr.							
		" Wilfrid		M	Fils	C	Juil.	1895	15	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Fermier	0 0 0 0			O												oui	oui	Fr.							
		" Joachime		F	Fille	C	mai	1898	13	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	none	néant															9	oui	oui	Fr.							
		" Ovila		M	Fils	C	mai	1899	12	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	"	néant															9	oui	oui	Fr.							
70	75	" Napoléon		M	Fils	C	Juil.	1901	3	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																		Fr.							
72	77	Luc Emile	Lot 14 rg 2	M	Chef	M	Nov.	1864	46	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	oui												oui	oui	Fr. + Ang.							
		" Mercéline		F	Épouse	M	Déc.	1861	49	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	none	néant															oui	oui	Fr.							
		" Joseph		M	Fils	C	Janv.	1893	18	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Fermier	0 0 0 0			O												oui	oui	Fr.							
		" Maria		F	Fille	C	Février	1894	17	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	none	néant															oui	oui	Fr.							
		" Arthur		M	Fils	C	octobre	1895	15	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Fermier	0 0 0 0			O												oui	oui	Fr.							
73	78	Allaire Zacharie	Lot 13 rg 2	M	Chef	M	Juin	1879	31	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	oui												oui	oui	Fr. + Ang.							
		" Celina		F	Épouse	M	Janv.	1878	33	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	none	néant															oui	oui	Fr.							
		" Irma		F	Fille	C	Déc.	1901	9	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.		néant															10	oui	oui	Fr.							
		" Aurore		F	Fille	C	Août	1904	6	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.		néant															10	oui	Non	Fr.							
		" Lia		F	Fille	C	Déc.	1905	5	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.		néant															8	oui	Non	Fr.							
		" Exa		F	Fille	C	Oct.	1908	2	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																		Fr.							
		" Simone		F	Fille	C	avril	1911	5/12	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																									
74	79	Girouard Luc	Lot 14 rg 2	M	Chef	M	Mai	1862	49	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	oui												Non	Non	Fr. + Ang.							
		" Odile		F	Épouse	M	Mai	1872	39	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	none	néant															oui	oui	Fr. + Ang.							
		" Dorila		F	Fille	C	août	1894	16	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.		néant															oui	oui	Fr. + Ang.							
75	80	Morin Alfred	Lot 13 rg 1	M	Chef	M	Juillet	1883	27	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Bûcheron	7 6 0 2	Non	oui	Non			24	60		350						oui	oui	Fr.							
		" Albina		F	Épouse	M	Avril	1887	24	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	none	néant															oui	oui	Fr.							
		" Roland		M	Fils	C	août	1901	3	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																		Fr.							
		" Roger		M	Fils	C	Déc.	1910	5/12	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																									
76	81	Lemay Arthur	Lot 12 rg 2	M	Chef	M	Avril	1885	26	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	oui												Non	Non	Fr.							
		" Alphonsine		F	Épouse	M	Août	1886	24	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	none	néant															oui	oui	Fr.							
		" Léonard		M	Fils	C	Nov.	1908	2	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																		Fr.							
		" Marie		F	Fille	C	Janv.	1910	1	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																									
		" Rosa		F	Fille	C	Mars	1911	3/12	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.		néant																									
77	82	Lemay Henri	Lot 12 rg 2	M	Chef	M	Sept.	1848	62	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	oui												yo	yo	Fr. + Ang.							
		" Odélida		F	Épouse	M	août	1862	48	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	none	néant															oui	oui	Fr.							
		" Marcelin		F	Célibataire	V	avril	1837	71	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	"	néant															Non	Non	Fr.							
78	83	Digué Hyacinthe	Lot 13 rg 1	M	Chef	M	Oct.	1856	54	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	oui												Non	Non	Fr. + Ang.							
		" Henriette		F	Épouse	M	avril	1860	51	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	none	néant															oui	oui	Fr.							
		" Trefle		M	Fils	C	Juillet	1892	18	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Fermier	0 0 0 0			O												oui	oui	Fr.							
		" Joseph		M	Fils	C	août	1898	12	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	none	néant															10	oui	oui	Fr.							
		" Armand		M	Fils	C	Juillet	1900	10	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	"	néant															10	oui	oui	Fr.							
		" Willie		M	Fils	C	Novembre	1902	8	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.		néant															10	oui	oui	Fr.							
		" Marie Anna		F	Fille	C	Février	1880	21	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	none	néant															oui	oui	Fr.							
		" Pauline		F	Fille	C	Juillet	1894	16	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	"	néant															oui	oui	Fr.							
		" Delphine		F	Fille	C	Sept.	1896	14	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	"	néant															oui	oui	Fr.							
79	84	Bilodeau Gonzias	Lot 13 rg 1	M	Chef	M	Oct.	1876	34	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur	0 0 0 0	Non	Non	oui												oui	oui	Fr. + Ang.							
		" Lucie		F	Épouse	M	juin	1866	44	Can.			Française	Canadienne	Cath. R.	none	néant															Non	Non	Fr.							